



February 1999

week	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
6		1	2	3	4	5	6
7	7	8	9	10	11	12	13
8	14	15	16	17	18	19	20
9	21	22	23	24	25	26	27
10	28						

Steenweg 20

Een van de mooiste Arubaanse monumenten is het pand Steenweg 20. Het huis is rond 1915 gebouwd voor Amador Lacle, oudste zoon van Adriaan Lacle, in verband met zijn huwelijk met een dochter van de familie Arends. Het huis was vroeger roze geschilderd; al het houtwerk was wit. Het gebouw met het markante toegangsportaal verkeert nu in een nogal verwarrloosde staat. De huidige eigenaar lijkt meer belangstelling te hebben voor uitponding dan voor restauratie.

Steenweg 20

Un di e monumentonan di mas bunita ta situa na Steenweg 20. E cas ta traha den ana 1915, traha pa Amador Lacle, yui homber mayor di Adriaan Lacle, tempo cu el a casa cu un yui di familia Arends. E cas tabata pinta ros, y e parti di madera tabata pinta blanco. E edificio cu e entrada principal cu ta destaca, awor ta den un estado poco neglisha. Parce cu e doño di awor tin otro mira cu di laga restaure.

Steenweg 20

One of the most beautiful Aruban monuments is the dwelling house Steenweg 20. The house was built about the year 1915 for Amador Laclé, the eldest son of Adriaan Laclé, in connection with his marriage to a daughter of the Arends' family. The house used to be painted pink, all the woodwork was white. Presently, the building with the conspicuous portal is in a rather bad condition. The present owner seems to be interested rather in selling off in small units, than in restoration.

